

Ο περί των Τροποποιήσεων της Σύμβασης για τη Δημιουργία του Ευρωπαϊκού Γραφείου Ραδιοεπικοινωνιών (ΕΡΟ) (Κυρωτικός) Νόμος του 2005 εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 7(ΙΙΙ) του 2005

ΝΟΜΟΣ ΠΟΥ ΚΥΡΩΝΕΙ ΤΙΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ
ΓΙΑ ΤΗ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΓΡΑΦΕΙΟΥ
ΡΑΔΙΟΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ (ΕΡΟ)

ΠΡΟΟΙΜΙΟ

ΕΠΕΙΔΗ η Κυπριακή Δημοκρατία, δυνάμει του περί της Σύμβασης για τη ^{6(ΙΙΙ)} του 1994. Δημιουργία του Ευρωπαϊκού Γραφείου Ραδιοεπικοινωνιών (ΕΡΟ) (Κυρωτικού) Νόμου του 1994, κατέστη και συνεχίζει να είναι Συμβαλλόμενο Μέρος της πιο πάνω αναφερόμενης Σύμβασης,

ΚΑΙ ΕΠΕΙΔΗ το Συμβούλιο των Συμβαλλόμενων Μερών της προαναφερόμενης Σύμβασης, κατά τη 14η Τακτική του Σύνοδο, που έγινε στην Κοπεγχάγη στις 8 και 9 Απριλίου 2002, υιοθέτησε τροποποιήσεις της εν λόγω Σύμβασης σύμφωνα με τις διατάξεις του Άρθρου 20 αυτής,

ΚΑΙ ΕΠΕΙΔΗ το Υπουργικό Συμβούλιο με την υπ' Αρ. 60.894 και ημερομηνία 6.10.2004 Απόφασή του έχει αποφασίσει όπως η Κυπριακή Δημοκρατία αποδεχθεί τις πιο πάνω αναφερόμενες τροποποιήσεις,

ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΛΟΓΟΥΣ ΑΥΤΟΥΣ η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει τα ακόλουθα:

1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί των Τροποποιήσεων της Σύμβασης για τη Δημιουργία του Ευρωπαϊκού Γραφείου Ραδιοεπικοινωνιών (ΕΡΟ) (Κυρωτικός) Νόμος του 2005. Συνοπτικός τίτλος.

2. Στον παρόντα Νόμο, εκτός αν από το κείμενο προκύπτει διαφορετική Ερμηνεία. έννοια—

«Αναθεωρημένη Σύμβαση» σημαίνει τη Σύμβαση όπως αυτή έχει τροποποιηθεί, της οποίας το αναθεωρημένο και ενοποιημένο κείμενο αποτελεί Παράρτημα του Τροποποιητικού Οργάνου·

«Σύμβαση» σημαίνει τη Σύμβαση για τη Δημιουργία του Ευρωπαϊκού Γραφείου Ραδιοεπικοινωνιών (ΕΡΟ) που έγινε στη Χάγη στις 23 Ιουνίου 1993·

«Τροποποιητικό Όργανο» σημαίνει το έγγραφο που έγινε στην Κοπεγχάγη στις 17 Δεκεμβρίου 2002 και περιέχει τις τροποποιήσεις της Σύμβασης που υιοθετήθηκαν από το Συμβούλιο των Συμβαλλόμενων Μερών κατά τη 14η Τακτική Σύνοδό τους που έγινε στην Κοπεγχάγη στις 8 και 9 Απριλίου.

3. Με τον παρόντα Νόμο κυρώνεται το Τροποποιητικό Όργανο και η προσαρτημένη σ' αυτό Αναθεωρημένη Σύμβαση, των οποίων τα κείμενα στο αγγλικό πρωτότυπο εκτίθενται στο Μέρος Ι του Πίνακα και σε ελληνική μετάφραση στο Μέρος ΙΙ αυτού: Κύρωση του Τροποποιητικού Οργάνου και της Αναθεωρημένης Σύμβασης. Πίνακας. Μέρος Ι. Μέρος ΙΙ.

Νοείται ότι σε περίπτωση αντίφασης μεταξύ των κειμένων του Μέρους Ι και εκείνων του Μέρους ΙΙ του Πίνακα υπερισχύουν τα κείμενα που εκτίθενται στο Μέρος Ι του Πίνακα.

ΠΙΝΑΚΑΣ

(άρθρο 3)

ΜΕΡΟΣ Ι**INSTRUMENT AMENDING THE CONVENTION
FOR THE ESTABLISHMENT OF
THE EUROPEAN RADIOCOMMUNICATIONS OFFICE (ERO)**

The Contracting Parties of the Convention for the Establishment of the European Radiocommunications Office (ERO) (The Hague, 1993),

considering

that the Council of the European Radiocommunications Office, at its 14th ordinary meeting, held at Copenhagen, 8-9 April 2002, has adopted amendments to the Convention for the Establishment of the European Radiocommunications Office (ERO) (The Hague, 1993), in accordance with the relevant provisions of Article 20 of the said Convention,

have agreed as follows:

Article 1

The Convention for the Establishment of the European Radiocommunications Office (ERO) (The Hague, 1993), hereinafter referred to as "the Convention" is amended and the consolidated version of the text of the Convention, as amended, is annexed to this Instrument.

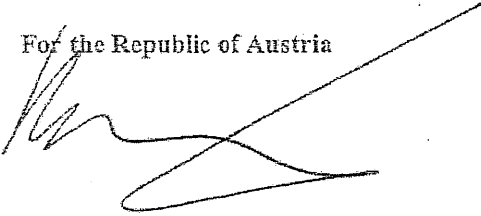
Article 2

According to the provisions of Article 20 of the Convention, the Convention, as amended, will enter into force for all Contracting Parties on the first day of the third month after the Government of Denmark has notified the Contracting Parties of the receipt of notifications of ratification, acceptance or approval from all Contracting Parties.

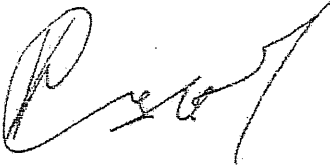
IN WITNESS WHEREOF the undersigned representatives of the Contracting Parties, having been duly authorised thereto, have signed the present Instrument amending the Convention for the Establishment of the European Radiocommunications Office (ERO) (The Hague, 1993).

DONE at Copenhagen this 17th of December 2002 in a single copy in the English, French and German languages, each text being equally authentic.

For the Republic of Austria

A handwritten signature in black ink, consisting of several fluid, connected strokes.

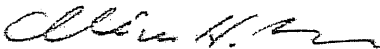
For the Republic of Bulgaria

A handwritten signature in black ink, featuring a large, prominent initial letter followed by several connected strokes.

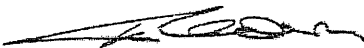
For the Republic of Croatia

For the Republic of Cyprus

For the Kingdom of Denmark

A handwritten signature in black ink, appearing as a series of connected, somewhat horizontal strokes.

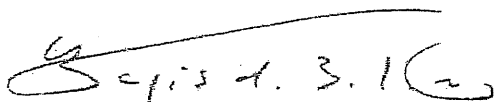
For the Republic of Estonia

A handwritten signature in black ink, consisting of a few broad, sweeping strokes.

For the Republic of Finland

A handwritten signature in black ink, featuring a series of connected, somewhat vertical strokes.

For the French Republic

A handwritten signature in black ink, appearing to be "G. P. S. 1 (2)", with a long horizontal line extending from the end of the signature.

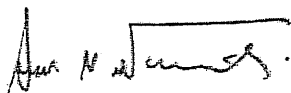
For the Federal Republic of Germany

subject to ratification

Johannes Blum

Edmund George

For the Hellenic Republic

A handwritten signature in black ink, appearing to be "A. N. J. S.", with a horizontal line extending from the end of the signature.

For the Republic of Hungary

For the Republic of Iceland

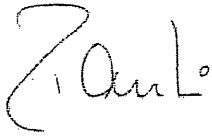
For Ireland

A handwritten signature in black ink, appearing to be "J. J. J.", with a long horizontal line extending from the end of the signature.

For the Italian Republic

Franco Agello

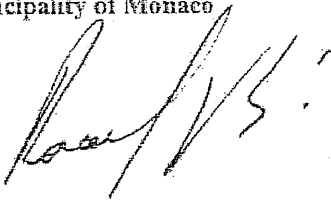
For the Principality of Liechtenstein



For the Grand Duchy of Luxembourg

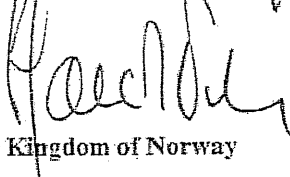


For the Principality of Monaco

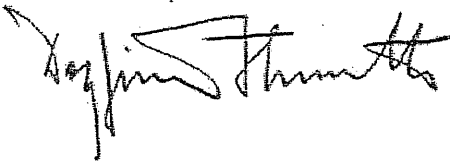


For the Kingdom of the Netherlands

subject to acceptance

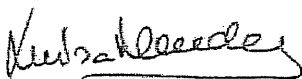


For the Kingdom of Norway



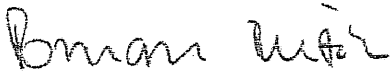
For the Republic of Poland

For the Portuguese Republic



For Romania

For the Slovak Republic

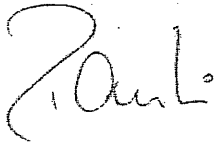
A handwritten signature in cursive script, appearing to read "Branan" followed by a less legible name.

For the Kingdom of Spain

A stylized handwritten signature consisting of several overlapping loops and a long horizontal stroke at the bottom.

For the Kingdom of Sweden

For the Swiss Confederation

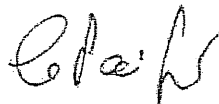
A handwritten signature in cursive script that reads "Paul".

For the Republic of Turkey

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "Turgut" followed by a less legible name.

For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

For the Vatican City State

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "C. P. S." followed by a less legible name.

ANNEX

CONVENTION FOR THE ESTABLISHMENT OF
THE EUROPEAN COMMUNICATIONS OFFICE (ECO)

The Hague on 23rd June 1993 as amended
at Copenhagen on 9th April 2002

CONVENTION FOR THE ESTABLISHMENT OF THE EUROPEAN COMMUNICATIONS OFFICE (ECO)

The Hague on 23rd June 1993 as amended
at Copenhagen on 9th April 2002

The States Parties to this Convention, hereinafter referred to as the "Contracting Parties";

determined to establish a permanent non-profit-making institution to assist the European Conference of Postal and Telecommunications Administrations, hereinafter referred to as "CEPT", with its tasks to strengthen relations between its Members, to promote their co-operation and to contribute to creating a dynamic market in the field of European postal and electronic communications.

noting that this Convention constitutes the amended text of the Convention for the establishment of the European Radiocommunications Office and that the Office established by this Convention shall assume the former responsibilities and tasks of the European Radiocommunications Office (ERO) and the European Telecommunications Office (ETO);

have agreed as follows:

Article 1

Establishment of the European Communications Office

- (1) A European Communications Office, hereinafter referred to as the "ECO", is hereby established.
- (2) The Headquarters of the ECO shall be in Copenhagen, Denmark.

Article 2

Purpose of the ECO

The ECO shall be a centre of expertise in postal and electronic communications to assist and advise the CEPT Presidency and the CEPT Committees.

Article 3

Functions of the ECO

- (1) The primary functions of the ECO shall be:
1. to provide a centre of expertise which shall act as a focal point, identifying problem areas and new possibilities in the postal and electronic communications field and to advise the CEPT Presidency and the CEPT Committees accordingly;
 2. to draft long-term plans for future use of scarce resources utilised by electronic communications on a European level;
 3. to liaise with the national authorities, as appropriate;
 4. to study regulatory issues in the postal and electronic communications field;
 5. to conduct consultations on specific topics;
 6. to maintain a record of important CEPT Committee actions and of the implementation of relevant CEPT Decisions and Recommendations;
 7. to provide the CEPT Committees with status reports at regular intervals;
 8. to liaise with the European Union and with the European Free Trade Association;
 9. to support the CEPT Presidency, inter alia in maintaining the Rolling Policy Agenda;
 10. to provide support and studies for the CEPT Committees, inter alia for proposing a work programme for CEPT on the basis of the Rolling Policy Agenda;
 11. to support CEPT Working Groups and Project Teams, in particular in the arrangement of specific consultation meetings;
 12. to be the custodian of the CEPT archives and to disseminate CEPT information as appropriate.
- (2) In carrying out the above functions related to consultation meetings, the ECO shall develop and maintain up-to-date procedures designed to enable organisations in Europe with a relevant interest in the use of postal and electronic communications - including government departments, public operators, manufacturers, users and private network operators, service providers, research establishments and standards-making bodies or organisations representing groups of such parties - to subscribe to relevant information on a regular basis and to participate in these consultation meetings in an equitable manner having regard to their particular interests.

(3) In addition to the functions mentioned in paragraph 1 the ECO shall organise regular meetings open to organisations mentioned in paragraph 2 to provide an opportunity to discuss the activities and the future work programmes of the CEPT Committees and the ECO.

Article 4

Legal Status and Privileges

(1) The ECO shall have legal personality. The ECO shall enjoy full capacity necessary for the exercise of its functions and the achievement of its purposes, and may in particular:

1. enter into contracts;
2. acquire, lease, hold and dispose of movable and immovable property;
3. be a party to legal proceedings;

and

4. conclude agreements with States or international organisations.

(2) The Director and the Staff of the ECO shall have privileges and immunities in Denmark as defined in an Agreement concerning the Headquarters of the ECO between the ECO and the Government of Denmark.

(3) Other countries may grant similar privileges and immunities in support of the ECO's activities in such countries, in particular with regard to immunity from legal process in respect of words spoken and written and all acts performed by the Director and the Staff of the ECO in their official capacity.

Article 5

Organs of the ECO

The ECO shall consist of a Council and a Director, assisted by a Staff.

Article 6

The Council

(1) The Council shall consist of representatives of the Contracting Parties.

(2) The Council shall elect its Chairman and Vice-Chairman, who shall be a representative of a Contracting Party. The term of office shall be three years, renewable for one period. The Chairman shall have authority to act on behalf of the Council.

(3) Representatives of the CEPT Presidency and the CEPT Committees, the European Commission and of the Secretariat of the European Free Trade Association may participate in the Council with the status of Observer.

Article 7

Functions of the Council

(1) The Council shall be the supreme decision-making body of the ECO and shall in particular:

1. determine the ECO's policy on technical and administrative matters;
2. approve the work programme, the budget and the accounts;
3. determine the number of staff and their terms of employment;
4. appoint the Director and the Staff;
5. enter into contracts and agreements on behalf of the ECO;
6. adopt amendments to this Convention in accordance with Articles 15 and 20;

and

7. take all measures necessary for the fulfilment of the purposes of the ECO within the framework of this Convention.

(2) The Council shall establish all necessary rules for the proper functioning of the ECO and its organs.

Article 8

Voting Rules

(1) Decisions of the Council shall be reached by consensus as far as possible. If consensus cannot be reached a decision shall be taken by a two-thirds majority of the weighted votes cast.

- (2) The weighting of the individual votes of the Council shall be in accordance with Annex A.
- (3) Proposals to amend this Convention, including the Annexes, shall be considered only if they are supported by at least 25% of the total weighted votes of all Contracting Parties.
- (4) For all decisions of the Council, a quorum must exist at the time when the decision is made which:
 1. for decisions relating to amendments to this Convention and its Annexes, is equivalent to at least two thirds of the total weighted votes of all Contracting Parties;
 2. for all other decisions, is equivalent to at least one half of the total weighted votes of all Contracting Parties.
- (5) Observers to the Council may participate in the discussions but shall not have the right to vote.

Article 9

Director and Staff

- (1) The Director shall act as the legal representative of the ECO and shall have the authority, within limits agreed by the Council, to enter into contracts on behalf of the ECO. The Director may delegate this authority, in whole or in part, to the Deputy Director.
- (2) The Director shall be responsible for the proper execution of all internal and external activities of the ECO in accordance with this Convention, the Headquarters Agreement, the work programme, the budget, and directives and guidelines given by the Council.
- (3) A set of Staff Rules shall be established by the Council.

Article 10

Work Programme

A work programme for the ECO covering a three-year period shall each year be established by the Council on the basis of proposals from the CEPT Assembly and the CEPT Committees. The first year of this programme shall contain sufficient detail to enable the annual budget of the ECO to be established.

Article 11

Budgeting and Accounting

- (1) The financial year of the ECO shall run from the 1st of January to the 31st of December following.
- (2) The Director shall be responsible for preparing the annual budget and annual accounts for the ECO and submitting them for consideration and approval as appropriate by the Council.
- (3) The budget shall be prepared taking into account the requirements of the work programme established in accordance with Article 10. The timetable for submitting and approving the budget, in advance of the year to which it applies, shall be determined by the Council.
- (4) A set of detailed financial regulations shall be established by the Council. They shall, inter alia, contain provisions about the timetable for the submission and approval of the annual accounts of the ECO and provisions concerning the audit of the accounts.

Article 12

Financial Contributions

- (1) The capital expenditure and the current operating expenses of the ECO, excluding costs related to Council meetings, shall be borne by the Contracting Parties, who shall share the costs on the basis of the contributory units in accordance with the table in Annex A, which is an integral part of this Convention.
- (2) This shall not preclude the ECO, after decision by the Council, from carrying out work for third parties, including the CEPT Presidency, on a cost-recovery basis.
- (3) Costs related to Council meetings shall be borne by the inviting Contracting Party or, if there is no inviting Contracting Party, by the ECO. Travel and subsistence expenses shall be borne by the Contracting Parties represented.

Article 13

Contracting Parties

- (1) A State becomes a Contracting Party to this Convention either by the procedure of Article 14 or by the procedure of Article 15.

(2) On a State becoming a Contracting Party to this Convention, the contributory unit referred to in Annex A, as amended in accordance with Article 15, shall apply.

Article 14

Signature

(1) Any State whose Telecommunications Administration is a Member of CEPT may become a Contracting Party by:

1. signature without reservation as to ratification, acceptance or approval,
- or
2. signature subject to ratification, acceptance or approval, followed by ratification, acceptance or approval.

(2) This Convention shall be open for signature as of the 23rd of June 1993 until it enters into force, and shall thereafter remain open for accession.

Article 15

Accession

(1) This Convention shall be open for accession by any State whose Administration is a Member of CEPT.

(2) After consultation with the acceding State, the Council shall adopt the necessary amendments to Annex A. Notwithstanding paragraph 2 of Article 20, such amendment shall enter into force on the first day of the second month following the date on which the Government of Denmark has received the instrument of accession of that State.

(3) The instrument of accession shall express the consent of the acceding State with the adopted amendments of Annex A.

Article 16

Entry into Force

(1) This Convention shall enter into force on the first day of the second month following the date on which the Government of Denmark has received sufficient signatures and, if required, instruments of ratification, acceptance or approval from Contracting Parties, so as to ensure that at least 80% of the maximum possible number of contributory units referred to in Annex A have been committed.

(2) After entry into force of this Convention each subsequent Contracting Party shall be bound by its provisions including amendments in force as from the first day of the second month following the date on which the Government of Denmark has received that party's instrument of ratification, acceptance, approval or accession.

Article 17

Denunciation

(1) After this Convention has been in force for two years, any Contracting Party may denounce it by giving notice in writing to the Government of Denmark, who shall notify this denunciation to the Council, the Contracting Parties, the Director and the President of CEPT.

(2) The denunciation shall take effect at the expiry of the next full financial year as specified in Article 11, paragraph 1, following the date of receipt of the notice of denunciation by the Government of Denmark.

Article 18

Rights and Obligations of the Contracting Parties

(1) Nothing in this Convention shall interfere with the sovereign right of each Contracting Party to regulate its own postal and electronic communications.

(2) Each Contracting Party which is a Member State of the European Union will apply this Convention in accordance with its obligations under the relevant Treaties.

(3) No reservation may be made to this Convention.

Article 19

Settlement of Disputes

Any dispute concerning the interpretation or application of this Convention and its Annexes which is not settled by the good offices of the Council, shall be submitted by the parties concerned to arbitration in accordance with Annex B, which is an integral part of this Convention.

Article 20

Amendments

- (1) The Council may adopt amendments to this Convention subject to confirmation in writing by all Contracting Parties.
- (2) The amendments shall enter into force for all Contracting Parties on the first day of the third month after the Government of Denmark has notified the Contracting Parties of the receipt of notifications of ratification, acceptance or approval from all Contracting Parties.

Article 21

Depositary

- (1) The original of this Convention, with subsequent amendments, and instruments of ratification, acceptance, approval or accession shall be deposited in the archives of the Government of Denmark.
- (2) The Government of Denmark shall provide a certified copy of this Convention and the text of any amendment as adopted by the Council, to all States that have signed or acceded to this Convention and to the President of CEPT. Copies shall further be sent for information to the Director of ECO the Secretary-General of the Universal Postal Union, to the Secretary-General of the International Telecommunication Union, to the President of the European Commission and to the Secretary-General of the European Free Trade Association.
- (3) The Government of Denmark shall notify all States that have signed or acceded to this Convention and the President of CEPT, of all signatures, ratifications, acceptances, approvals and denunciations, as well as of the entry into force of this Convention and of each amendment. The Government of Denmark shall further notify all States that have signed or acceded to this Convention and the President of CEPT of the entry into force of each accession.

ANNEX A

**Contributory Units to be Used as a Basis
for Financial Contribution and in Weighted Voting**

25 Units:	France Germany Italy	Spain United Kingdom
15 Units:	Switzerland	Netherlands
10 Units:	Austria [Belgium] Denmark Finland Greece Luxembourg	Norway Portugal [Russian Federation] Sweden Turkey
5 Units:	Ireland	
1 Unit:	[Albania] [Andorra] [Azerbaijan] [Bosnia and Herzegovina] Bulgaria Croatia Cyprus [Czech Republic] Estonia [Former Yugoslav Republic of Macedonia] Hungary Iceland	[Latvia] Liechtenstein [Lithuania] [Malta] [Moldova] Monaco Poland Romania [San Marino] Slovak Republic [Slovenia] [Ukraine] Vatican City

The CEPT Members who are not Contracting Parties to this Convention are in square brackets. They have been placed under the Contributory Unit corresponding to the Unit chosen under the CEPT Arrangement.

Arbitration Procedure

- (1) For the purposes of adjudicating upon any dispute referred to in Article 19 of this Convention, an Arbitral Tribunal shall be established in accordance with the following paragraphs.
- (2) Any Party to this Convention may join either party to the dispute in the arbitration.
- (3) The Tribunal shall consist of three members. Each party to the dispute shall nominate one arbitrator within a period of two months from the date of receipt of the request by one party to refer the dispute to arbitration. The first two arbitrators shall, within a period of six months from the nomination of the second arbitrator, nominate the third arbitrator, who shall be the Chairman of the Tribunal. If one of the two arbitrators has not been nominated within the required period he shall, at the request of either party, be nominated by the Secretary General of the Permanent Court of Arbitration. The same procedure shall apply if the Chairman of the Tribunal has not been nominated within the required period.
- (4) The Tribunal shall determine its seat and establish its own rules of procedure.
- (5) The decision of the Tribunal shall be in accordance with international law and shall be based on this Convention and general principles of law.
- (6) Each party shall bear the costs relating to the arbitrator for whose nomination it is responsible, as well as the costs of being represented before the Tribunal. The expenditure relating to the Chairman of the Tribunal shall be shared equally by the parties to the dispute.
- (7) The award of the Tribunal shall be made by a majority of its members, who may not abstain from voting. This award shall be final and binding on all parties to the dispute and no appeal shall lie against it. The parties shall comply with the award without delay. In the event of a dispute as to its meaning or scope, the Tribunal shall interpret it at the request of any party to the dispute.

**ΟΡΓΑΝΟ ΠΟΥ ΤΡΟΠΟΠΟΙΕΙ ΤΗ ΣΥΜΒΑΣΗ
ΓΙΑ ΤΗ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ
ΓΡΑΦΕΙΟΥ ΡΑΔΙΟΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ (ΕΡΟ)**

Τα Συμβαλλόμενα μέρη της Σύμβασης για τη Δημιουργία του Ευρωπαϊκού Γραφείου Ραδιοεπικοινωνιών (ΕΡΟ) (Χάγη 1993)

θεωρώντας

ότι το Συμβούλιο του Ευρωπαϊκού Γραφείου Ραδιοεπικοινωνιών κατά τη 4η Τακτική του Συνεδρία, που έγινε στην Κοπεγχάγη, 8-9 Απριλίου 2002, υιοθέτησε τροποποιήσεις της Σύμβασης για τη Δημιουργία του Ευρωπαϊκού Γραφείου Ραδιοεπικοινωνιών (ΕΡΟ) (Χάγη, 1993) σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις του Άρθρου 20 της εν λόγω Σύμβασης,

έχουν συμφωνήσει ως ακολούθως:

Άρθρο 1

Η Σύμβαση για τη Δημιουργία του Ευρωπαϊκού Γραφείου Ραδιοεπικοινωνιών (ΕΡΟ) (Χάγη 1993), που στο εξής θα αναφέρεται ως "η Σύμβαση" τροποποιείται και η εκδοχή του ενοποιημένου κειμένου της Σύμβασης όπως τροποποιήθηκε, επισυνάπτεται στο παρόν Εγγραφο.

Άρθρο 2

Σύμφωνα με τις διατάξεις του Αρθρου 20 της Σύμβασης, η Σύμβαση, όπως τροποποιήθηκε, θα αρχίζει να εφαρμόζεται για όλα τα Συμβαλλόμενα Μέρη την πρώτη μέρα του τρίτου μήνα μετά που η Κυβέρνηση της Δανίας θα έχει ειδοποιήσει τα Συμβαλλόμενα Μέρη για τη λήψη κοινοποιήσεων για κύρωση, αποδοχή ή έγκριση από όλα τα Συμβαλλόμενα Μέρη.

ΠΡΟΣ ΕΠΙΜΑΡΤΥΡΗΣΗ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ, οι υποφαινόμενοι αντιπρόσωποι των Συμβαλλόμενων Μερών που έχουν δεόντως εξουσιοδοτηθεί για το σκοπό αυτό, έχουν υπογράψει το παρόν Έγγραφο το οποίο τροποποιεί τη Σύμβαση για τη Δημιουργία του Ευρωπαϊκού Γραφείου Ραδιοεπικοινωνιών (ΕΡΟ) (Χάγη 1993).

Έγινε στην Κοπεγχάγη σήμερα, 17 Δεκεμβρίου 2002, σε ένα και μόνο αντίτυπο στην Αγγλική, στη Γαλλική και στη Γερμανική γλώσσα και κάθε κείμενο είναι εξίσου αυθεντικό.

Για τη Δημοκρατία της Αυστρίας
(Υπογραφή)

Για τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας
(Υπογραφή)

Για τη Δημοκρατία της Κροατίας

Για την Κυπριακή Δημοκρατία

Για το Βασίλειο της Δανίας
(Υπογραφή)

Για τη Δημοκρατία της Εσθονίας
(Υπογραφή)

Για τη Δημοκρατία της Φινλανδίας
(Υπογραφή)

Για τη Γαλλική Δημοκρατία
(Υπογραφή)

Για την Ομόσπονδη Δημοκρατία της Γερμανίας
Υπό την επιφύλαξη κύρωσης
(Υπογραφή)

Για την Ελληνική Δημοκρατία
(Υπογραφή)

Για τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας
(Υπογραφή)

Για τη Δημοκρατία της Ισλανδίας
(Υπογραφή)

Για την Ιρλανδία
(Υπογραφή)

Για την Ιταλική Δημοκρατία
(Υπογραφή)

Για το Πριγκιπάτο του Λίχτενστάιν
(Υπογραφή)

Για το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου
(Υπογραφή)

Για το Πριγκιπάτο του Μονακό
(Υπογραφή)

Για το Βασίλειο της Ολλανδίας
υπό την επιφύλαξη αποδοχής
(Υπογραφή)

Για το Βασίλειο της Νορβηγίας
(Υπογραφή)

Για τη Δημοκρατία της Πολωνίας
(Υπογραφή)

Για τη Δημοκρατία της Πορτογαλίας
(Υπογραφή)

Για τη Ρουμανία
(Υπογραφή)

Για τη Δημοκρατία της Σλοβακίας
(Υπογραφή)

Για το Βασίλειο της Ισπανίας
(Υπογραφή)

Για το Βασίλειο της Σουηδίας
(Υπογραφή)

Για τη Συνομοσπονδία της Ελβετίας
(Υπογραφή)

Για την Τουρκική Δημοκρατία
(Υπογραφή)

Για το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και Βορείου Ιρλανδίας
(Υπογραφή)

Για το Κράτος της Πόλης του Βατικανού
(Υπογραφή)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΣΥΜΒΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ
ΕΥΡΩΠΑΙΚΟΥ ΓΡΑΦΕΙΟΥ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ (ΕΣΟ)

Χάγη 23 Ιουνίου 1993 όπως τροποποιήθηκε
στην Κοπεγχάγη στις 9 Απριλίου 2002

ΣΥΜΒΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΙΚΟΥ
ΓΡΑΦΕΙΟΥ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ (ΕCΟ)

Χάγη 23 Ιουνίου 1993 όπως τροποποιήθηκε
στην Κοπεγχάγη στις 9 Απριλίου 2002

Τα Κράτη που έχουν προσχωρήσει στη Σύμβαση αυτή, που στο εξής θα αναφέρονται ως τα "Συμβαλλόμενα Μέρη",

αποφασισμένα να δημιουργήσουν μόνιμο μη κερδοσκοπικό ίδρυμα για να βοηθήσει την Ευρωπαϊκή Διάσκεψη Ταχυδρομικών και Τηλεπικοινωνιακών Διοικήσεων, που στο εξής θα αναφέρεται ως "CCEPT", με έργο του να ενισχύσει τις σχέσεις μεταξύ των Μελών του, να προωθήσει τη συνεργασία τους και να συμβάλει στη δημιουργία μιας δυναμικής αγοράς στον τομέα των Ευρωπαϊκών ταχυδρομικών και ηλεκτρονικών επικοινωνιών,

σημειώνοντας ότι η Σύμβαση αυτή αποτελεί το τροποποιημένο κείμενο της Σύμβασης για τη Δημιουργία του Ευρωπαϊκού Γραφείου Ραδιοεπικοινωνιών και ότι το Γραφείο που δημιουργείται με τη Σύμβαση αυτή θα αναλάβει τις προηγούμενες ευθύνες και λειτουργίες του Ευρωπαϊκού Γραφείου Ραδιοεπικοινωνιών (ΕΡΟ) και του Ευρωπαϊκού Γραφείου Τηλεπικοινωνιών (ΕΤΟ),

έχουν συμφωνήσει ως ακολούθως:

Άρθρο 1

Δημιουργία του Ευρωπαϊκού Γραφείου Επικοινωνιών

- (1) Διά του παρόντος δημιουργείται Ευρωπαϊκό Γραφείο Επικοινωνιών που στο εξής θα αναφέρεται ως "ΕCΟ".

- (2) Τα Κεντρικά Γραφεία του ECO θα είναι στην Κοπεγχάγη, Δανία.

Άρθρο 2

Σκοπός του ECO

Το ECO θα είναι κέντρο εμπειρογνομόνων στις ταχυδρομικές και ηλεκτρονικές επικοινωνίες για να βοηθά και να συμβουλεύει την Προεδρία του CEPT και τις Επιτροπές του CEPT.

Άρθρο 3

Οι Λειτουργίες του ECO

- (1) Οι πρωταρχικές λειτουργίες του ECO θα είναι:
1. Να προσφέρει ένα κέντρο εμπειρογνομόνων που θα ενεργεί ως σημείο αναφοράς, που θα εντοπίζει προβληματικές περιοχές και νέες δυνατότητες στον τομέα των ταχυδρομικών και ηλεκτρονικών επικοινωνιών και να συμβουλεύει την Προεδρία του CEPT και τις Επιτροπές του CEPT ανάλογα.
 2. Να εκπονεί μακροπρόθεσμα σχέδια για τη μελλοντική χρήση των περιορισμένων πόρων που χρησιμοποιούν οι ηλεκτρονικές επικοινωνίες σε Ευρωπαϊκό επίπεδο.
 3. Να ενεργεί ως σύνδεσμος με τις εθνικές αρχές, όπως ενδείκνυται.
 4. Να μελετά ρυθμιστικά θέματα στον τομέα των ταχυδρομικών και ηλεκτρονικών επικοινωνιών.
 5. Να διεξάγει διαβουλεύσεις πάνω σε ειδικά θέματα.

6. Να διατηρεί μητρώο σημαντικών πράξεων της Επιτροπής της CEPT και της εφαρμογής σχετικών Αποφάσεων και Συστάσεων της CEPT.
7. Να παρέχει στις Επιτροπές της CEPT εκθέσεις σε κανονικά χρονικά διαστήματα.
8. Να ενεργεί ως σύνδεσμος με την Ευρωπαϊκή Ένωση και με την Ευρωπαϊκή Ζώνη Ελευθέρου Εμπορίου.
9. Να υποστηρίζει την Προεδρία της CEPT για να διατηρεί, μεταξύ άλλων, την Ημερήσια Διάταξη Πολιτικής.
10. Να παρέχει υποστήριξη και μελέτες για τις Επιτροπές της CEPT, με το να προτείνει, μεταξύ άλλων, πρόγραμμα εργασίας για την CEPT με βάση την Ημερήσια Διάταξη Πολιτικής
11. Να υποστηρίζει τις Ομάδες Εργασίας της CEPT και Ομάδες Προγραμμάτων, ιδιαίτερα όσον αφορά τη διεξαγωγή ειδικών συνεδριών για διαβουλεύσεις.
12. Να είναι ο θεματοφύλακας των αρχείων της CEPT και να κυκλοφορεί πληροφορίες για την CEPT όταν ενδείκνυται.

(2) Κατά την εκτέλεση των πιο πάνω λειτουργιών που σχετίζονται με τις συνεδρίες για διαβουλεύσεις, το ECO διαμορφώνει και διατηρεί σύγχρονες διαδικασίες που σκοπό έχουν να βοηθήσουν οργανώσεις στην Ευρώπη που ενδιαφέρονται για χρήση ταχυδρομικών και ηλεκτρονικών επικοινωνιών - περιλαμβανομένων κυβερνητικών τμημάτων, δημόσιων παροχών, κατασκευαστών, χρηστών και χειριστών ιδιωτικών δικτύων, προμηθευτών υπηρεσιών, οργανισμών έρευνας και προτύπων ή οργάνωσεων σωμάτων που αντιπροσωπεύουν ομάδες τέτοιων σωμάτων - να καταστούν συνδρομητές για σχετική πληροφόρηση πάνω σε τακτική βάση και να συμμετέχουν σ' αυτές τις

συμβουλευτικές συνεδρίες αυτές με ισομερή τρόπο, λαμβανομένων υπόψη των ιδιαίτερων ενδιαφερόντων τους.

(3) Πρόσθετα με τις λειτουργίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 το ECO θα οργανώνει τακτικές συνεδρίες ανοικτές στις οργανώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 2 για να παρέχει την ευκαιρία για συζήτηση των δραστηριοτήτων και των μελλοντικών προγραμμάτων εργασίας των Επιτροπών της CEPT και του ECO.

Άρθρο 4

Νομική Υπόσταση και Προνόμια

(1) Το ECO θα έχει νομική προσωπικότητα. Το ECO θα έχει πλήρη ικανότητα αναγκαία για την εκτέλεση των λειτουργιών του και την επίτευξη των στόχων του, και θα μπορεί ιδιαίτερα:

1. να συνάπτει συμβόλαια,
2. να αποκτά, εκμισθώνει, κατέχει και διαθέτει κινητή και ακίνηση περιουσία,
3. να είναι μέρος σε νομικές διαδικασίες,

και

4. να συνάπτει συμφωνίες με Κράτη ή διεθνείς οργανισμούς.

(2) Ο Επικεφαλής του Γραφείου και το Προσωπικό του ECO θα έχουν προνόμια και ασυλίες στη Δανία, όπως καθορίζονται σε μια Συμφωνία αναφορικά με τα Κεντρικά Γραφεία του ECO, μεταξύ του ECO και της Κυβέρνησης της Δανίας.

(3) Άλλες χώρες μπορούν να παραχωρήσουν παρόμοια προνόμια και ασυλίες για υποστήριξη των δραστηριοτήτων του ECO στις τέτοιες χώρες, ιδιαίτερα αναφορικά με την ασυλία από τη νομική διαδικασία σχετικά με λέξεις που αρθρώνονται και γράφτηκαν ή ειπώθηκαν και όλες τις πράξεις που έγιναν από τον Επικεφαλής του Γραφείου και το Προσωπικό του ECO υπό την επίσημη τους ιδιότητα.

Άρθρο 5

Όργανα του ECO

Το ECO αποτελείται από ένα Συμβούλιο και ένα Επικεφαλής Γραφείου βοηθούμενο από Προσωπικό.

Άρθρο 6

Το Συμβούλιο

(1) Το Συμβούλιο θα αποτελείται από αντιπροσώπους των Συμβαλλόμενων Μερών.

(2) Το Συμβούλιο θα εκλέγει τον Πρόεδρο και τον Αντιπρόεδρό του, που θα είναι αντιπρόσωπος ενός Συμβαλλόμενου Μέρους. Η θητεία θα είναι τριετής και μπορεί να ανανεώνεται για μια περίοδο. Ο Πρόεδρος θα έχει εξουσιοδότηση να ενεργεί εκ μέρους του Συμβουλίου.

(3) Αντιπρόσωποι της Προεδρίας της CEPT και των Επιτροπών της CEPT, της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και της Γραμματείας του Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερου Εμπορίου μπορούν να μετέχουν στο Συμβούλιο υπό την ιδότητα του Παρατηρητή.

Άρθρο 7

Λειτουργίες του Συμβουλίου

(1) Το Συμβούλιο θα είναι το ανώτατο σώμα λήψεως αποφάσεων του ECO και

ιδιαίτερα θα:

1. αποφασίζει την πολιτική του ECO σε τεχνικά και διοικητικά θέματα
 2. εγκρίνει το πρόγραμμα εργασίας, τον προϋπολογισμό και τους λογαριασμούς
 3. αποφασίζει τον αριθμό του προσωπικού και τους όρους εργοδότησής του
 4. διορίζει τον Επικεφαλής του Γραφείου και το Προσωπικό
 5. συνάπτει συμβόλαια και συμφωνίες εκ μέρους του ECO
 6. υιοθετεί τροποποιήσεις της Σύμβασης αυτής σύμφωνα με τα άρθρα 15 και 20 και
 7. λαμβάνει όλα τα αναγκαία μέτρα για πραγματοποίηση των στόχων του ECO μέσα στα πλαίσια της Σύμβασης αυτής.
- (2) Το Συμβούλιο θα θεσπίσει όλους τους αναγκαίους κανονισμούς για την ορθή λειτουργία του ERO και των οργάνων του.

Άρθρο 8

Κανόνες Ψηφοφορίας

- (1) Οι αποφάσεις του Συμβουλίου θα λαμβάνονται συναινετικά, όσο είναι δυνατό. Αν δεν μπορεί να υπάρξει συναίνεση, θα λαμβάνεται απόφαση με πλειοψηφία δύο τρίτων των σταθμισμένων ψήφων που έχουν ριχθεί.
- (2) Η στάθμιση των χωριστών ψήφων του Συμβουλίου θα είναι σύμφωνα με το Παράρτημα Α.

(3) Προτάσεις για τροποποίηση της Σύμβασης αυτής, περιλαμβανομένων των Παραρτημάτων, θα εξετάζονται μόνο αν υποστηρίζονται τουλάχιστον από το 25% του συνόλου των σταθμισμένων ψήφων όλων των Συμβαλλομένων Μερών.

(4) Για όλες τις αποφάσεις του Συμβουλίου, θα πρέπει κατά το χρόνο λήψης της απόφασης να υπάρχει απαρτία, η οποία:

1. για αποφάσεις που σχετίζονται με τροποποιήσεις της Σύμβασης αυτής και των παραρτημάτων της, ισούται τουλάχιστον με τα δύο τρίτα του συνόλου των σταθμισμένων ψήφων όλων των Συμβαλλομένων Μερών,

2. για όλες τις άλλες αποφάσεις ισούται τουλάχιστο με το μισό του συνόλου των σταθμισμένων ψήφων όλων των Συμβαλλομένων Μερών.

(5) Παρατηρητές στο Συμβούλιο μπορούν να συμμετέχουν στις συζητήσεις αλλά δεν θα έχουν το δικαίωμα ψήφου.

Άρθρο 9

Επικεφαλής Γραφείου και Προσωπικό

(1) Ο Επικεφαλής του Γραφείου θα ενεργεί ως ο νόμιμος αντιπρόσωπος του ECO και θα έχει την εξουσία, μέσα στα πλαίσια που έχει συμφωνηθεί από το Συμβούλιο, να συνάπτει συμβόλαια εκ μέρους του ECO. Ο Επικεφαλής του Γραφείου μπορεί να μεταβιβάσει την εξουσία αυτή, εξ ολοκλήρου ή εν μέρει, στον Αναπληρωτή Επικεφαλή του Γραφείου.

(2) Ο Επικεφαλής του Γραφείου θα είναι υπεύθυνος για την ορθή εκτέλεση όλων των εσωτερικών και εξωτερικών δραστηριοτήτων του ECO σύμφωνα με τη Σύμβαση αυτή, τη Συμφωνία για τα Κεντρικά Γραφεία, το πρόγραμμα εργασίας, τον προϋπολογισμό και τις οδηγίες και κατευθυντήριες γραμμές που δίνονται από το Συμβούλιο.

- (3) Μια σειρά Κανονισμών Προσωπικού θα θεσπισθεί από το Συμβούλιο.

Άρθρο 10

Πρόγραμμα Εργασίας

Ενα πρόγραμμα εργασίας για το ECO που καλύπτει μια περίοδο τριών χρόνων θα ετοιμάζεται κάθε χρόνο από το Συμβούλιο με βάση προτάσεις από τη Συνέλευση τη CEPT και τις Επιτροπές της CEPT. Το πρώτο έτος του προγράμματος αυτού θα περιλαμβάνει αρκετές λεπτομέρειες ώστε να επιτρέψει τη δημιουργία ετήσιου προϋπολογισμού του ECO.

Άρθρο 11

Προϋπολογισμός και Οικονομικά

- (1) Το οικονομικό έτος του ECO θα διαρκεί από την 1η Ιανουαρίου μέχρι την 31η Δεκεμβρίου του ίδιου έτους.
- (2) Ο Επικεφαλής του Γραφείου θα είναι υπεύθυνος για την ετοιμασία του ετήσιου προϋπολογισμού και των ετήσιων λογαριασμών για το ECO και για την υποβολή τους για εξέταση και έγκριση όπως θεωρείται ορθό από το Συμβούλιο.
- (3) Ο προϋπολογισμός θα ετοιμάζεται λαμβάνοντας υπόψη τις ανάγκες του προγράμματος εργασίας που ετοιμάζεται σύμφωνα με το Άρθρο 10. Ο χρόνος υποβολής και έγκρισης του προϋπολογισμού, εκ των προτέρων σε σχέση με το έτος στο οποίο θα εφαρμοστεί, θα αποφασίζεται από το Συμβούλιο.
- (4) Σειρά λεπτομερών οικονομικών κανονισμών θα θεσπιστεί από το Συμβούλιο. Μεταξύ άλλων αυτοί θα περιλαμβάνουν όρους για το χρόνο υποβολής και έγκρισης των ετήσιων λογαριασμών του ECO και πρόνοιες που αφορούν τον έλεγχο των λογαριασμών.

Άρθρο 12

Οικονομικές Εισφορές

- (1) Την κεφαλαιουχική δαπάνη και τα τρέχοντα λειτουργικά έξοδα του ECO αφαιρουμένων των εξόδων που σχετίζονται με τις συνεδρίες του Συμβουλίου, θα επωμίζονται τα Συμβαλλόμενα Μέρη, τα οποία θα συμμερίζονται τα έξοδα στη βάση των μονάδων εισφορών, σύμφωνα με τον πίνακα στο Παράρτημα Α, που είναι αναπόσπαστο μέρος της Σύμβασης αυτής.
- (2) Αυτό δεν θα εμποδίζει το ECO, κατόπιν απόφασης του Συμβουλίου να φέρει σε πέρας εργασία για τρίτα μέρη, περιλαμβανομένης της προεδρίας της CEPT με βάση την κάλυψη των εξόδων.
- (3) Έξοδα που σχετίζονται με τις συνεδρίες του Συμβουλίου θα τα επωμίζεται το Συμβαλλόμενο Μέρος που προσκαλεί, ή αν δεν υπάρχει Συμβαλλόμενο Μέρος που προσκαλεί, από το ECO. Εξοδα ταξιδιού, διαμονής και διατροφής θα επωμίζονται τα Συμβαλλόμενα Μέρη που αντιπροσωπεύονται.

Άρθρο 13

Συμβαλλόμενα Μέρη

- (1) Ένα κράτος καθίσταται Συμβαλλόμενο Μέρος της Σύμβασης αυτής είτε μέσω της διαδικασίας του Αρθρου 14, είτε μέσω της διαδικασίας του Αρθρου 15.
- (2) Μόλις ένα κράτος καταστεί Συμβαλλόμενο Μέρος της Σύμβασης αυτής, η μονάδα εισφοράς που αναφέρεται στο Παράρτημα Α, όπως θέλει τροποποιηθεί σύμφωνα με το Αρθρο 15, θα ισχύει.

Άρθρο 14

Υπογραφή

- (1) Οποιοδήποτε Κράτος του οποίου η Αρμόδια Αρχή Τηλεπικοινωνιών είναι

Μέλος της CEPT μπορεί να καταστεί Συμβαλλόμενο Μέρος, μέσω:

1. υπογραφής χωρίς επιφύλαξη όσον αφορά την κύρωση, αποδοχή ή έγκριση,

ή

2. υπογραφής υποκείμενης σε κύρωση, αποδοχή ή έγκριση, ακολουθούμενης από κύρωση, αποδοχή ή έγκριση.

(2) Η Σύμβαση αυτή θα είναι ανοικτή για υπογραφή από της 23ης Ιουνίου 1993 μέχρις ότου τεθεί σε εφαρμογή, και θα παραμείνει μετά ανοικτή για προσχώρηση.

Άρθρο 15

Προσχώρηση

(1) Η Σύμβαση αυτή θα είναι ανοικτή για προσχώρηση σε οποιοδήποτε Κράτος, του οποίου η Αρμόδια Αρχή Τηλεπικοινωνιών είναι Μέλος της CEPT.

(2) Μετά από διαβουλεύσεις με το προσχωρούν κράτος το Συμβούλιο θα υιοθετήσει τις αναγκαίες τροποποιήσεις του Παραρτήματος Α. Παρά την ύπαρξη της παραγράφου 2 του Αρθρου 20, τέτοια τροποποίηση θα αρχίσει να ισχύει την πρώτη μέρα του δεύτερου μήνα που ακολουθεί την ημερομηνία κατά την οποία η Κυβέρνηση της Δανίας έλαβε το έγγραφο προσχώρησης του Κράτους εκείνου.

(3) Το έγγραφο προσχώρησης θα εκφράζει τη συγκατάθεση του προσχωρούντος Κράτους με τις υιοθετημένες τροποποιήσεις του Παραρτήματος Α.

Άρθρο 16

Έναρξη Ισχύος

(1) Η Σύμβαση αυτή θα αρχίσει να ισχύει την πρώτη μέρα του δεύτερου μήνα που ακολουθεί την ημερομηνία, κατά την οποία η Κυβέρνηση της Δανίας έλαβε αρκετές υπογραφές, και αν χρειαστεί, έγγραφα κύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης από τα Συμβαλλόμενα Μέρη, ώστε να διασφαλιστεί ότι τουλάχιστον το 80% του μέγιστου δυνατού αριθμού των μονάδων εισφορών, που αναφέρονται στο Παράρτημα Α, έχουν δεσμευτεί.

(2) Μετά την έναρξη ισχύος της Σύμβασης κάθε μεταγενέστερο Συμβαλλόμενο Μέρος θα δεσμεύεται από τις πρόνοιές της, περιλαμβανομένων των τροποποιήσεων που ισχύουν από την πρώτη μέρα του δεύτερου μήνα που ακολουθεί την ημερομηνία, κατά την οποία η Κυβέρνηση της Δανίας έλαβε έγγραφο κύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησης του μέρους εκείνου.

Άρθρο 17

Καταγγελία

(1) Μετά παρέλευση δύο ετών από την έναρξη ισχύος της Σύμβασης αυτής, οποιοδήποτε Συμβαλλόμενο Μέρος μπορεί να την καταγγείλει δίνοντας γραπτή προειδοποίηση στην Κυβέρνηση της Δανίας, η οποία θα γνωστοποιήσει την καταγγελία αυτή στο Συμβούλιο, στα Συμβαλλόμενα Μέρη, στον Επικεφαλής του Γραφείου και στον Πρόεδρο της CEPT.

(2) Η καταγγελία θα λάβει ισχύ με τη λήξη του επόμενου πλήρους οικονομικού έτους, όπως καθορίζεται στο Άρθρο 11, παράγραφος 1, μετά την ημερομηνία λήψης του σημειώματος καταγγελίας από την Κυβέρνηση της Δανίας.

Άρθρο 18**Δικαιώματα και Υποχρεώσεις των Συμβαλλομένων Μερών**

- (1) Τίποτε στη Σύμβαση αυτή δεν θα επεμβαίνει στο κυρίαρχο δικαίωμα κάθε Συμβαλλόμενου Μέρους για ρύθμιση των ταχυδρομικών και ηλεκτρονικών τηλεπικοινωνιών του.
- (2) Κάθε συμβαλλόμενο μέρος που είναι Κράτος - Μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα εφαρμόζει τη Σύμβαση αυτή σύμφωνα με τις υποχρεώσεις του, που απορρέουν από τις σχετικές Συνθήκες.
- (3) Δεν χωρεί καμιά επιφύλαξη σ' αυτή τη Σύμβαση.

Άρθρο 19**Διευθέτηση Διαφορών**

Οποιαδήποτε διαφορά που αφορά την ερμηνεία ή την εφαρμογή της Σύμβασης αυτής και των Παραρτημάτων της που δεν έχει διευθετηθεί μέσω των καλών υπηρεσιών του Συμβουλίου, θα υποβάλλεται από τα ενδιαφερόμενα μέρη σε διαιτησία σύμφωνα με το Παράρτημα Β, που είναι αναπόσπαστο μέρος της Σύμβασης αυτής.

Άρθρο 20**Τροποποιήσεις**

- (1) Το Συμβούλιο μπορεί να υιοθετήσει τροποποιήσεις της Σύμβασης αυτής με επιφύλαξη γραπτής επιβεβαίωσης από όλα τα Συμβαλλόμενα Μέρη.
- (2) Οι τροποποιήσεις θα αρχίζουν να ισχύουν για όλα τα Συμβαλλόμενα Μέρη την πρώτη ημέρα του τρίτου μήνα μετά που η Κυβέρνηση της Δανίας θα έχει ειδοποιήσει τα Συμβαλλόμενα Μέρη για τη λήψη των ειδοποιήσεων κύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης από όλα τα συμβαλλόμενα μέρη.

Άρθρο 21
Θεματοφύλακας

(1) Το πρωτότυπο της Σύμβασης αυτής, με μεταγενέστερες τροποποιήσεις και τα έγγραφα κύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησης, θα κατατίθενται στα Αρχεία της Κυβέρνησης της Δανίας.

(2) Η Κυβέρνηση της Δανίας θα παρέχει ένα πιστοποιημένο αντίγραφο της Σύμβασης και το κείμενο οποιασδήποτε τροποποίησης όπως τροποποιείται από το Συμβούλιο, σε όλα τα Κράτη που έχουν υπογράψει ή προσχωρήσει στη Σύμβαση αυτή και στον Πρόεδρο της CEPT. Αντίγραφα θα σταλούν επίσης για πληροφόρηση στον Επικεφαλής του Γραφείου της ECO, στο Γενικό Γραμματέα της Διεθνούς Ταχυδρομικής Ένωσης, στο Γενικό Γραμματέα της Διεθνούς Ενώσεως Τηλεπικοινωνιών, στον Πρόεδρο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και στο Γενικό Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερου Εμπορίου.

(3) Η Κυβέρνηση της Δανίας θα πληροφορήσει όλα τα Κράτη που έχουν υπογράψει ή έχουν προσχωρήσει στη Σύμβαση αυτή και τον Πρόεδρο της CEPT για όλες τις υπογραφές, κυρώσεις, αποδοχές, εγκρίσεις και καταγγελίες, όπως επίσης για την έναρξη ισχύος της Σύμβασης και για κάθε τροποποίηση. Η Κυβέρνηση της Δανίας θα πληροφορήσει περαιτέρω όλα τα Κράτη που έχουν υπογράψει ή έχουν προσχωρήσει στη Σύμβαση και στον Πρόεδρο της CEPT για την έναρξη ισχύος κάθε προσχώρησης.

**Μονάδες Εισφοράς που θα χρησιμοποιηθούν ως Βάση
για Οικονομική Εισφορά και στην Σταθμισμένη Ψηφοφορία**

25 μονάδες	Γαλλία Γερμανία Ιταλία	Ισπανία Ηνωμένο Βασίλειο
15 μονάδες	Ελβετία	Ολλανδία
10 μονάδες	Αυστρία (Βέλγιο) Δανία Φινλανδία Ελλάδα Λουξεμβούργο	Νορβηγία Πορτογαλία [Ρωσική Ομοσπονδία] Σουηδία Τουρκία
5 μονάδες	Ιρλανδία	
1 μονάδα	[Αλβανία] [Ανδόρα] [Αζερμπαϊζάν] [Βοσνία και Ερζεγοβίνη] Βουλγαρία Κροατία Κύπρος [Δημοκρατία της Τσεχίας] Εσθονία [Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας]	[Λατβία] Λίχτενστάιν [Λιθουανία] [Μάλτα] [Μολδαβία] Μονακό Πολωνία Ρουμανία [Σαν Μαρίνο] Δημοκρατία της Σλοβακίας

Ουγγαρία

Ισλανδία

[Σλοβενία]

[Ουκρανία]

Το Κρατος της Πόλης
του Βατικανού

Τα Μέλη της CEPT που δεν είναι Συμβαλλόμενα Μέρη της Σύμβασης αυτής είναι σε τετράγωνες παρενθέσεις. Έχουν τοποθετηθεί κάτω από τη Μονάδα Εισφοράς που αντιστοιχεί στη Μονάδα που επιλέγηκε δυνάμει του Διακανονισμού της CEPT.

Διαδικασία Διαιτησίας

- (1). Για σκοπούς εκδίκασης οποιασδήποτε διαφοράς που αναφέρεται στο Άρθρο 19 της Σύμβασης, θα δημιουργηθεί ένα Διαιτητικό Δικαστήριο σύμφωνα με τις κάτωθι παραγράφους.
- (2). Οποιοδήποτε Μέρος της Σύμβασης μπορεί να ταχθεί με το μέρος οποιουδήποτε Μέρους της διαφοράς κατά τη διαιτησία.
- (3). Το Δικαστήριο θα αποτελείται από τρία μέλη. Κάθε μέρος της διαφοράς θα υποδείξει ένα διαιτητή εντός μιας περιόδου δύο μηνών από την ημερομηνία της λήψης της αίτησης από ένα μέρος για παραπομπή της διαφοράς σε διαιτησία. Οι πρώτοι δύο διαιτητές θα πρέπει, μέσα σε μια περίοδο έξι μηνών από την υπόδειξη του δεύτερου διαιτητή, να υποδείξουν τον τρίτο διαιτητή, ο οποίος θα είναι ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου. Αν ένας από τους δύο διαιτητές δεν έχει υποδειχθεί εντός της περιόδου που απαιτείται, θα πρέπει, κατόπιν αίτησης οποιουδήποτε των μερών, να υποδειχθεί από το Γενικό Γραμματέα του Μόνιμου Διαιτητικού Δικαστηρίου. Η ίδια διαδικασία θα εφαρμόζεται αν ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου δεν έχει υποδειχθεί εντός της περιόδου που απαιτείται.
- (4) Το Δικαστήριο θα αποφασίσει την έδρα του και θα θεσπίσει τους δικούς του κανόνες διαδικασίας.
- (5) Η απόφαση του Δικαστηρίου θα είναι σύμφωνη με το διεθνές δίκαιο και θα βασίζεται στη Σύμβαση αυτή και στις γενικές αρχές του δικαίου.
- (6) Κάθε μέρος θα επωμίζεται τα έξοδα που σχετίζονται με το διαιτητή για την υπόδειξη του οποίου ευθύνεται, όπως επίσης τα έξοδα της εκπροσώπησής του ενώπιον του Δικαστηρίου. Τα έξοδα που σχετίζονται με τον Πρόεδρο του Δικαστηρίου θα βαρύνουν εξίσου τα μέρη στη διαφορά.

(7) Η απόφαση του Δικαστηρίου θα λαμβάνεται με πλειοψηφία των μελών του, οι οποίοι δεν μπορούν να απέχουν από την ψηφοφορία. Η απόφαση θα είναι τελεσίδικη και δεσμευτική για όλα τα μέρη στη διαφορά και δεν επιτρέπεται έφεση εναντίον της. Τα μέρη οφείλουν να συμμορφωθούν με την απόφαση χωρίς καθυστέρηση. Στην περίπτωση διαφοράς όσον αφορά την έννοιά της ή το σκοπό της, το Δικαστήριο θα την ερμηνεύει κατόπιν αίτησης οποιουδήποτε μέρους στη διαφορά.